



# Meine Beste Zeit

*Best time of my life*

BRUNO SÖHNLE MAGAZIN

BRUNO SÖHNLE  
UHRENATELIER  
GLASHÜTTE SA

Auf unsere Stil- und Qualitätsüberzeugungen können wir uns traditionell verlassen. So findet sich in der Marken-DNA von Bruno Söhnle keine Unruhe, keine atemlose Trendhast, immer den modischen Einheitslook im Visier. Vielmehr steht die Einheit mit der eigenen, anspruchsvollen Persönlichkeit im Vordergrund. Dafür verbrüdernd sich Reinheit und Ästhetik auf hochwertigem Glashütter Niveau. Der individuelle Charakter kann sich auf diese Weise innerhalb der klassisch-eleganten und - sportiven Designleitplanken unterstreichen, ausbalancieren, akzentuieren. Unser Slogan heißt schließlich nicht ‚Eine‘, sondern ‚Meine‘ Beste Zeit.

Meine ganz persönliche Zeit reflektiert und begleitet Bruno Söhnle. Wertsache Uhr für die Wertsache Leben, in dem überall und in jedem Moment kleine und große Glücksgefühle zu finden sind. Ob der Tag nun ein Freund oder ein Lehrer war, man erkennt, dass die besten Sachen nicht aus Schubladen, sondern aus Köpfen und Herzen kommen.

Eine Bruno Söhnle ist für Ihre beste Zeit und Ihre Geschichte, auf die wir uns immer freuen: **#MeineBesteZeit**. Freuen Sie sich zunächst auf unser neues Magazin mit jeder Menge Inspiration und Neuem rund um Bruno Söhnle. Beim Entdecken wünscht Ihnen viel Freude,



Ihre / With best regards  
Stephanie Söhnle

*Traditionally, we can rely on our style and quality convictions. There is no restlessness in Bruno Söhnle's brand DNA, no breathless trend-hunting with the standard fashion look always in our sights. On the contrary, it is more about unity with your own personality and style. To this end, purity and aesthetics fraternise on the level of high Glashütte quality. The individual character can thus be underlined, balanced out or accentuated within the classically elegant and sporty design guidelines. After all, our slogan is not "best time of a life" but "best time of my life".*

*Bruno Söhnle reflects and accompanies my very personal time. Precious watches for a precious life in which large and small feelings of happiness are to be found everywhere and at any moment. Whether the day was a friend or a teacher, you realise that the best things don't come out of compartments but from heads and hearts.*

*A Bruno Söhnle is for your best time and your story, which we are always interested in hearing: **#BestTimeOfMyLife**. Look forward to our new magazine with lots of inspiration and news about Bruno Söhnle. Enjoy discovering.*

# DIE UHR AUF DER HAUT. DAS GEFÜHL UNTER DER HAUT.

THE WATCH ON YOUR SKIN. THE FEELING UNDER YOUR SKIN.



6-9

Interview Stephanie Söhnle



10-13

Marketing + Design



58-63

Free-Skier Sven Kueenles

# #MeineBesteZeit



64-67

Blogger Herz&Blut

14-15  
Uhrenatelier Glashütte

16-19  
Quarz Uhrwerke  
*Quartz movements*

20-21  
Über Mechanische Uhrwerke  
*About mechanical movements*

22 PESARO

26 GRANDIOSO

30 ATRIUM

34 RONDO

40 HAMBURG

46 HAMBURG  
AUTOMATIK

52 FRANKFURT

68 STUTTGART

80 PADUA

84 TRIEST

90 NABUCCO

94 FLAMUR

98 ARMIDA

102 FLORENZ

106 MARCATO



**Stephanie Söhnle, Geschäftsführerin Bruno Söhnle GmbH**

*Stephanie Söhnle, Managing Director Bruno Söhnle GmbH*

# WEIL WIR DAS LEBEN LIEBEN.

BECAUSE WE LOVE LIFE.

**Frau Söhnle, Sie schreiben die Erfolgsgeschichte Ihres traditionsreichen Familienunternehmens seit 2009 fort. Hat sich für Sie persönlich in den ersten 10 Jahren im Management etwas verändert?**

Nun, zunächst einmal schreibe ich die Erfolgsgeschichte unseres Unternehmens nicht alleine weiter, unser Erfolg ist eine Teamleistung. Ich bin lediglich ein Teil dieses Teams, das täglich sein Bestes gibt und auf das ich sehr stolz bin. Zum zweiten Teil Ihrer Frage: Nein, verändert hat sich für mich im Grunde nicht viel. Ich bin seit 1997 im Betrieb und habe vor meinem Eintritt in die Geschäftsführung lange Zeit an der Seite meines Vaters, dem Unternehmensgründer, gearbeitet. Das prägte mich, außerdem trägt man als Mitglied eines Familienunternehmens immer Verantwortung, egal in welcher Position.

**Stichwort Verantwortung: Was bedeutet es Ihnen, am Standort Glashütte zu entwickeln und zu produzieren? Gab es nie Überlegungen, im Ausland zu fertigen?**

Ein gutes Stichwort und eine gute Frage. Für unser Unternehmen, unsere Mitarbeiter und unsere Kundschaft ist Glashütte in Sachsen der perfekte Sitz. Es ist großartig, an einem Standort mit so viel Qualitätsgeschichte und Made in Germany-Renommé zu arbeiten. Damit identifizieren wir uns voll, das leben wir.

**Dazu passt Ihr Markenclaim ‚Meine beste Zeit‘ natürlich optimal. Neben dem emotionalen Aspekt vermittelt er ja ebenso einen hohen Qualitätsanspruch.**

Absolut. Ein Anspruch bzw. eine Erwartung, die unsere Kundschaft an eine Bruno Söhnle zurecht hegt,

*Ms. Söhnle, you have been continuing the success story of your traditional family business since 2009.*

*Has anything changed for you personally in your first 10 years in management?*

*Well, first of all, I am not writing the success story of our company by myself; our success is a team effort. I'm just a part of this team which does its very best every day and I am hugely proud of them. Regarding the second part of your question: No, basically nothing has changed for me so far. I've been with the company since 1997 and worked alongside my father, the company founder, for a long time before I joined the management board. This has shaped me, and as a member of a family business you always bear responsibility, no matter in which position.*

*Speaking of responsibility: What does it mean to you to develop and produce in Glashütte? Have you never considered manufacturing abroad?*

*A good keyword and a good question. Glashütte in Saxony is the perfect location for our company, our employees and our customers. It's great to work at a location with so much quality history and "Made in Germany" kudos. This is what we fully identify with, this is what we live.*

*Your brand claim 'Best time of my life' fits of course perfectly with this. Besides the emotional aspect, it also conveys a high quality standard.*

*Absolutely. The rightly high brand expectations our customers we definitely don't want to disappoint, on the contrary, together with our specialist retailers we constantly aim to inspire every client.*

## INTERVIEW STEPHANIE SÖHNLE

und die wir gemeinsam mit unseren Fachhändlern keinesfalls enttäuschen wollen, im Gegenteil.

### **Was war für Sie bisher Ihre beste Zeit?**

Weil ich das Leben liebe, ist meine beste Zeit immer jetzt, ich versuche stets positiv zu denken, nicht: ‚Warum?‘, sondern ‚Warum nicht?‘, nicht: ‚Was, wenn es schief geht?‘, sondern ‚Was, wenn es gut geht?‘.

### **Wenn Sie nach Hause kommen und denken, Sie haben den besten Job der Welt, was haben Sie an diesem Tag getan?**

(lacht) Ich liebe meinen Job und denke das tatsächlich, auch an Tagen, an denen vielleicht nicht alles nach Plan lief. Aber wenn es diese Tage nicht gäbe, hätten wir keine Chance, die genialen Tage zu schätzen. Ein solches Highlight ist für mich zum Beispiel, wenn wir eine neue Kollektion verabschieden und in der Sortimentsfamilie willkommen heißen – ein toller Moment.

### **Wie sehen Sie denn klassische Uhren in Zeiten und im Wettbewerb mit den Smartphones und -watches?**

Wir hadern mit diesem Wettbewerb nicht, er ist da und unterstützt uns streng genommen sogar. Eine hypermoderne, digitale Uhr stellt hochwertige Uhrmacherkunst noch klarer als exklusives Wertwerk dar. Das sind Schmuckstücke, die von Generation zu Generation weitergegeben werden. Ich denke, man kann es mit klassischer Musik vergleichen, die ist nicht nur immer noch da, sie hat außerdem von ihrer Schönheit absolut nichts eingebüßt.

### **Wo sehen Sie die Marke Bruno Söhnle in der Zukunft?**

Wir sind bereits auf einem sehr guten Weg, unsere Marke als die deutsche Marke im Mittelpreissegment zu verankern. Dieses Ziel werden wir weiter konsequent verfolgen und auch erreichen.

### **Abschließend müssen Sie uns selbstverständlich noch verraten: Welche Bruno Söhnle trägt Stephanie Söhnle aktuell?**

Sehr gerne, es sind zwei Modelle. Zum einen die Stuttgart Handaufzug, an der ich ihren mühelos selbstbewussten Touch sehr mag. Zum anderen trage ich unsere Rondo Regulator sehr gerne. Sie verkörpert für mich die Kunst, dem Puren etwas Charakterstarkes zu verleihen.

### **What was your best period for you so far?**

*Because I love life, my best time is always now. I try to think positively at all times: "why not?" rather than "why?" and "what if it goes well?" instead of "what if it goes wrong?".*

### **If you come home believing you have the best job in the world, what did you do on that day to make you think that?**

*(Laughs) I love my job and really do think that, even on days when some things may not go according to plan. But if such days didn't exist we wouldn't have a chance to appreciate the great days. For me, such a highlight is, for example, when we complete a new collection and welcome it into the product range family; a wonderful moment.*

### **How do you see classic watches in times where they have to compete with smartphones and watches?**

*We don't bemoan this competition; it exists and, strictly speaking, it in fact supports us. An ultra-modern digital watch shows even more clearly that the art of high-quality watchmaking is exclusive work of value. These are pieces of jewellery that are passed down from one generation to the next. I think you can best compare it to classical music, which is not only still there, it has also lost absolutely nothing of its beauty.*

### **Where do you see the Bruno Söhnle brand in the future?**

*We're already well on the way to anchoring ourselves as the main German brand in the mid-price segment. We will consistently continue to pursue and also achieve this goal.*

### **Finally, of course, we have to know: Which Bruno Söhnle is Stephanie Söhnle currently wearing?**

*Of course. There are two models: on the one hand the "Stuttgart Handaufzug". I like its effortlessly self-confident touch very much. And I also enjoy wearing our "Rondo Regulator". For me, it embodies the art of giving purity strength of character.*



**Stephanie Söhnles aktuelle Lieblingsuhr: Stuttgart Handaufzug, alle Uhren dieser Serie auf Seite 78**  
*Stephanie Söhnle's current favourite watch: Stuttgart Handaufzug. All watches in this series are on page 78*

# UNSER ERFOLG BERUHT AUF EINEM NEIN.

OUR SUCCESS IS BASED ON A REFUSAL.

Elegante, kosmopolitische, unvergänglich angesagte Zeitarchitektur benötigt Kompromisslosigkeit, große Designdisziplin und enormes Fingerspitzengefühl für die Historie und Werte unserer Marke. So wird aus Produktdesign Produktpersönlichkeit, die unmittelbar unser Markenimage bestimmt.

Auf der Basis dieser seit jeher authentisch gelebten Designphilosophie entsteht eine, besser: unsere, diese bestimmte Bruno Söhle-Harmonie. Sie zeigt sich sowohl in der technischen Funktionalität als auch in den ausgewogenen Proportionen von Schlichtheit und Klarheit, egal, ob sportiv oder elegant fokussiert. Nur dazu sagen wir Ja.

Chefdesigner Gerald Muckenhammer überlässt nichts dem Zufall, vom Musterbau über die Be- und Verarbeitungen von Oberflächen und Komponenten bis hin zum produktionsreifen Prototypen.

Elegant, cosmopolitan, immortally fashionable time architecture requires an unwillingness to compromise, design discipline and a great deal of sensitivity to the history and values of our brand. That's how product design becomes product personality that directly impacts our brand image.

A certain, or rather our very own, Bruno Söhle harmony emerges on the basis of the design philosophy which we have always lived authentically. It is visible both in the technical functionality and also the balanced proportions of simplicity and clarity, regardless of whether sportingly or elegantly focussed. We only say yes to this.

Chief Designer Gerald Muckenhammer leaves nothing to chance, from the sample construction to the treatment of surfaces and components to the production-ready prototypes.





# BRUNO SÖHNLE IST ETWAS GELUNGEN, DAS NUR WENIGEN MARKEN GELINGT: KOMPROMISSLOSE QUALITÄT, AUSGEZEICHNETES DESIGN UND EINE IDEE, DIE MENSCHEN NACHHALTIG BEGEISTERT.

BRUNO SÖHNLE HAS SUCCEEDED IN SOMETHING THAT ONLY A FEW BRANDS HAVE ACHIEVED: UNCOMPROMISING QUALITY, EXCELLENT DESIGN AND AN IDEA THAT LASTINGLY INSPIRES PEOPLE.

Konsequent am Nein zu allem Überflüssigen und am Nein zu Effekthascherei entlang wird die Identität der Marke original in Szene gesetzt. Werblisch führt diese Arbeit Melanie-Christine Kuhles im Marketing fort. Selbstbewusst vor dem Hintergrund einer großen Tradition und dem Wissen um die unbegrenzte Strahlkraft des zeitlosen Gesamterlebnisses. Die Marke Bruno Söhnle vermittelt Wert und Emotion, Technik und Genuss, Lebensfreude und Lebensfreude, Stil und Statement, jederzeit und immer die Bruno Söhnle Markenbotschaft: **#MeineBesteZeit.**

*The identity of the brand is showcased consistently in line with our rejection of everything superfluous and showy. Responsibility for this promotional task is in the hands of Melanie-Christine Kuhles. Self-confident against the background of a great tradition and knowledge of the unlimited charisma of the timeless overall experience. Always and at all times, the Bruno Söhnle brand conveys value and emotion, technology and pleasure, lifelong friendship and joie de vivre, style and the Bruno Söhnle brand message: **#BestTimeOfMyLife***

# KONSEQUENZ KOMBINIERT MIT EHRLICHERM HANDWERK.

## CONSISTENCY COMBINED WITH HONEST CRAFTSMANSHIP.

Seit über 170 Jahren ist Glashütte das Zentrum deutscher Uhrmacherkunst. Die Stadt ist in dieser Zeit zum Synonym für höchste Qualität, Präzision und Luxus „Made in Germany“ geworden. Um die faszinierende Geschichte der Stadt und Entwicklung der deutschen Uhrenindustrie zu vermitteln und zu bewahren, wurde 2008 das deutsche Uhrenmuseum Glashütte eröffnet. Ein Muss für jeden Uhrenliebhaber.

*For over 170 years, Glashütte in Saxony has been the centre of the German art of watchmaking. During this time, the city has become a synonym for the highest quality, precision and luxury Made in Germany. The German Watch Museum was opened in Glashütte in 2008 to convey and preserve the fascinating history of the city and the development of the German watch industry. A visit is a must for everyone who loves watches.*



Bruno Söhnle hat sich in Glashütte fest etabliert und erfüllt somit die strengen Wertschöpfungsvorgaben der Uhren-Metropole, die längst Weltruhm besitzt. Im breiten Produktportfolio von Bruno Söhnle geben nicht nur die in Glashütte veredelten Ronda-Quarzwerte, sondern auch exzellente Automatik-Modelle den Takt an. Dabei vereinen alle Bruno Söhnle Uhrenmodelle eine auf das Wesentliche reduzierte Formensprache, Liebe zum Detail und ein Höchstmaß an Qualität.

Die Uhrmacherkunst begleitet die Familie Bruno Söhnle bereits seit mehr als einem halben Jahrhundert. Das Jahr 1957 markiert für Bruno Söhnle im schwäbischen Wurmberg den Einstieg in die Welt präziser Uhrmachertechnik. Aufgrund vieler Kooperationen und Geschäftsbeziehungen war der Weg nach Glashütte quasi vorgezeichnet. In 2000 war es dann soweit. Das Assmann-Haus (ehemaliger Sitz der J. Assmann Deutsche Anker-Uhren-Fabrik) wird Produktions- und Entwicklungszentrum.

Das Credo heißt Qualität. So verwendet Bruno Söhnle nicht bloßen Edelstahl, vielmehr den erstklassigen, hautverträglichen Chirurgenstahl (316L). Er zeichnet sich durch Härte, hohen Tragekomfort und einen niedrigen Nickelgehalt aus. Bei den Gläsern setzt Bruno Söhnle auf kratz feste entspiegelte Saphirgläser, die härtesten und stoßsichersten unter den Uhren-Gläsern. Eine hohe Lichtdurchbrechung lässt das Zifferblatt stets in hellem Licht erscheinen und verbessert so die Ablesbarkeit deutlich. Durch das Verschrauben der Kronen und des Gehäuses sorgt Bruno Söhnle bei ausgewählten Modellen zudem für eine hohe Wasserdichtigkeit.

Neben dem Uhrwerk und Gehäuse sind ausgezeichnete Uhrenbänder für eine Qualitätsuhr eine absolute Voraussetzung. Ausschließlich beste Metallbänder in hautverträglichem Chirurgenstahl oder reinem Rindsleder in ausgesuchter Gerbtechnik genügen den Ansprüchen von Bruno Söhnle. Eine Uhr ist nicht nur ein Zeitmessgerät. Sie ist ein wertschätzendes Schmuckstück, ein Kunstwerk und Produkt der Liebe und Leidenschaft vieler Handwerkspezialisten. Das ist Ambition und Verpflichtung, ausgezeichnet durch das international bekannte Markenzeichen der Stadt Glashütte in Sachsen.

*Bruno Söhnle has firmly established itself in Glashütte and thus fulfils the strict value creation requirements of what has long been a world-famous centre for watchmaking. Bruno Söhnle's extensive product portfolio includes both Ronda quartz movements finished in Glashütte and excellent automatic models. All Bruno Söhnle watch models unify a design language reduced to the essentials, a love of detail and maximum quality.*

*The art of watchmaking has accompanied the Bruno Söhnle family for more than half a century. The year 1957 marked their entry into the world of precision watchmaking technology in Wurmberg. Due to their many co-operations and business relations, the move to Glashütte was virtually inevitable. The time came in 2000. The Assmann House (the former head office of the J. Assmann German Anchor Watch Factory) became the production and development centre.*

*The guiding principle is quality. That means that Bruno Söhnle doesn't use just any stainless steel but first-class, skin-friendly 316L surgical steel. This is hard, comfortable to wear and has a low nickel content. Bruno Söhnle uses scratch-resistant anti-reflective sapphire glass, the toughest and most shockproof of all watch glasses. High light penetration ensures that the watch face is always brightly illuminated and thus significantly improves legibility. Bruno Söhnle also provides a high degree of watertightness by screwing together the crowns and the cases of selected watch models.*

*In addition to the movement and the case, excellent watchstraps are an absolute prerequisite for a quality watch. Only the best metal straps in skin-friendly surgical steel or selected pure cowhide leather are good enough to satisfy Bruno Söhnle. A watch isn't just an instrument for measuring time. It's a valued piece of jewellery, a work of art and the product of the love and passion of many specialist craftsmen. That's ambition and commitment signalled by the internationally known trademark of the city of Glashütte in Saxony.*



# QUARZUHREN MADE IN GLASHÜTTE. EINE REVOLUTION, MADE BY BRUNO SÖHNLE.

QUARTZ WATCHES MADE IN GLASHÜTTE. A REVOLUTION BY BRUNO SÖHNLE.

Fortschritt und Tradition sind kein Widerspruch und hohe Qualität und vernünftiger Preis müssen sich nicht immer ausschließen. Mit diesem Ansatz hat Bruno Söhnle etwas Einzigartiges geschaffen. Hochwertige Quarzuhren aus Glashütte.

Progress and tradition are not a contradiction and high quality and reasonable prices are not necessarily mutually exclusive. Bruno Söhnle has created something unique with this approach. High quality quartz watches from Glashütte.

## QUARZ UHRWERKE / QUARTZ MOVEMENTS

In jeder Bruno Söhne Quarzuhr befindet sich ein Schweizer Ronda-Uhrwerk, das am Firmensitz in Glashütte exklusiv veredelt wird. International angesehene, erstklassige Funktionalität vereint sich dabei mit kreativ reduzierter Formen-, Material- und Farbsprache zu technisch herausragenden, absolut präzisen und ganggenauen Schmuckstücken. Verglaste Gehäuseböden etwa lassen bei vielen Modellen direkt auf das hochwertige Quarzkaliber blicken. Know-Wow-Ästhetik, sozusagen.

Und so funktioniert es: Über eine Batterie werden winzige Zahnräder in Gang gesetzt, die mit den Uhrzeigern verbunden sind. Ein kleiner Quarzkristall in Form einer Stimmgabel ist der Taktgeber und sorgt dafür, dass die Energie aus der Batterie reguliert an die Zeiger gelangt. Dass dies zeitgenau geschieht, dafür ist der ‚piezoelektrische Effekt‘ verantwortlich, eine physikalische Entdeckung aus dem Jahre 1880. Dank ihr ist man in der Lage, die Schwingungsfrequenz eines Kristalls unter elektrischer Spannung zu justieren. In Armbanduhren beträgt die Zahl an Schwingungen des Quarzkristalls pro Sekunde 32.768. Ein festgelegter und beeindruckender Wert, an dem deutlich wird, warum gute Quarzuhren so präzise sind.

Each Bruno Söhne quartz watch contains a Swiss Ronda movement which is exclusively finished at the company headquarters in Glashütte in Saxony. Internationally prestigious, first-class functionality is unified with a creatively reduced design, material and colour language to create technically outstanding, absolutely precise and accurate pieces of jewellery. Many models have glass case bottoms, allowing a view of the high quality quartz calibre. Know-wow aesthetics, so to speak.

And this is how it works: A battery sets in motion tiny gears which are connected to the watch hands. A small quartz crystal in the shape of a tuning fork is the pulse generator and ensures that energy from the battery is transmitted in a controlled manner to the hands. The "piezoelectric effect", a physical discovery made in 1880, is responsible for ensuring that this process always runs precisely. Thanks to this, it is possible to adjust the oscillation frequency of a crystal subject to electrical voltage. In wristwatches, the number of oscillations of the quartz crystal per second is 32,768. A defined and impressive value that shows why good quartz watches are that accurate.



# BRUNO SÖHNLE KANN AUCH ANDERS ...

THE OTHER SIDE OF BRUNO SÖHNLE ...



# UHRMACHERKUNST MIT KLASSISCHEN UHRWERKEN, DIE NICHT NUR UHRENLIEBHABER BEEINDRUCKT.



THE ART OF WATCHMAKING THAT IMPRESSES NOT ONLY  
WATCH-ENTHUSIASTS.

2008 produzierte Bruno Söhnle mit der Mechanik-Edition seine erste mechanische Uhr mit Handaufzug. Ein meilensteinhafter und weiterer erfolgreicher Schritt in der Firmengeschichte. Allerdings kein zufälliger Schritt, erfolgte er doch auf der Basis einer bereits großen entsprechenden Erfahrung des Gründers, etwa durch langjährige Vertriebs- und Kooperationsaktivitäten.

Zum Segment der mechanischen Uhren zählen auch die Automatik-Kaliber, die Klassiker der Zeitmessung sowie Liebhaberstücke und Wertanlagen sind. Um den Schweizer Technologie-Kern der Bruno Söhnle

*Bruno Söhnle produced its first manually wound mechanical watch, the Mechanik Edition, in 2008. A milestone and a further successful step in its company history. This wasn't, however, an accidental step, as it was made on the basis of the founder's extensive experience in this field gained through many years of sales and co-operation activities.*

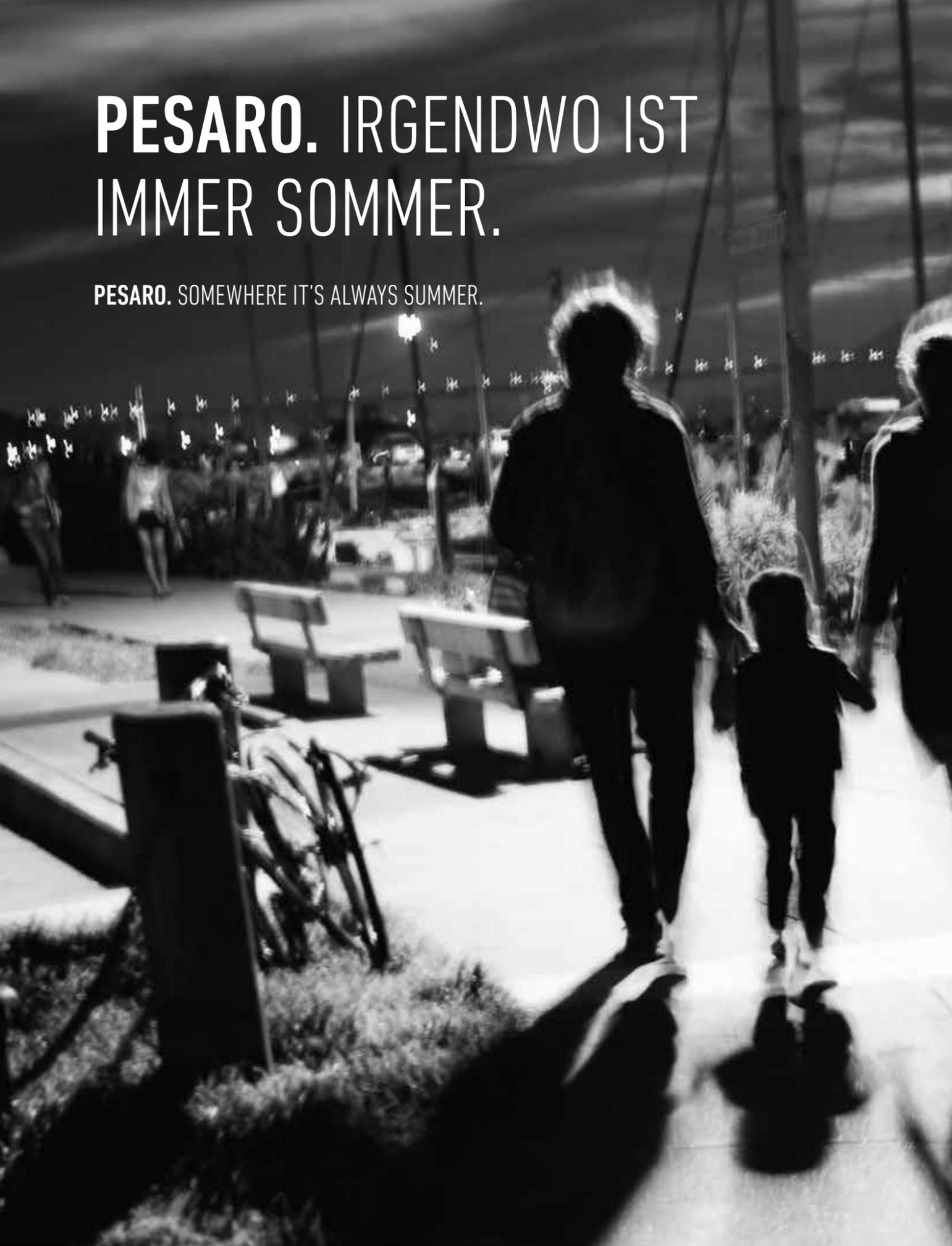
*The mechanical watches segment also includes automatic calibres, which are chronometric classics as well as collector's items and valuable investments. The Swiss technology at the core of Bruno Söhnle mechanical movements is surrounded by a wide variety of functional parts*

Mechanik-Uhrwerke befinden sich verschiedenste Funktionsteile sowie Veredelungen, die aus Glashütte stammen oder Eigenentwicklungen des dortigen, hauseigenen Uhrenateliers sind. Wie der Rotor beispielsweise, der für das Aufziehen der Feder verantwortlich ist. Darüber hinaus sind die Dreiviertelplatine oder der Kolben mit der Schwannenhalsfeinregulierung weitere Exempel für Konstruktionen aus dem Hause Bruno Söhnle. Im Veredelungsbereich adeln hochqualifizierte Uhrmacher unter vielem anderen die Kanten der Platine und des Kolbens durch Handpolitur oder werten das Sperr- und Kronrad mit einem Sonnenschliff auf.

*and refinements that originate from Glashütte or were developed by the company's own watchmaking studio there. Like the rotor, for example, which is responsible for winding the spring. In addition, the three-quarter plate or the balance cock with a swan neck regulator are further examples of Bruno Söhnle constructions. In the finishing area, highly qualified watchmakers ennoble the edges of the plate and the balance cock by hand polishing or enhance the ratchet and crown wheel with a sunburst pattern.*

# PESARO. IRGENDWO IST IMMER SOMMER.

PESARO. SOMEWHERE IT'S ALWAYS SUMMER.



Irgendwo wird immer ein Traum von der Leine gelassen, beginnt eine Happy Hour, genügt für pures Glück ein Eimerchen und Schäufelchen, kommt jemand trotz coolem Casual Chic am Handgelenk, Quarzwerk und bis 10 bar wasserdichtem Edelstahl-Gehäuse keine Sekunde früher in den angesagtesten Club.

*There is always somewhere in the world where a dream is let from the leash, a happy hour begins, a small bucket and a shovel are the epitome of pure happiness and someone doesn't get in to the hottest club a second earlier despite the cool casual chic around their wrist with a quartz movement and a stainless steel case which is water-proof at up to 10 bar of pressure.*



**Pesaro II**

17-13073-283

**Pesaro I**

Ronda 7003.L  
ø 43 mm, Höhe: 13,65 mm, 10 bar  
Mit Tagesanzeige

Ronda 7003.L  
ø 43 mm, Höhe: 13,65 mm, 10 bar  
With day display

**Pesaro II**

Ronda 7004.P  
ø 43 mm, Höhe: 13,65 mm, 10 bar  
Mit Tagesanzeige

Ronda 7004.P  
ø 43 mm, Höhe: 13,65 mm, 10 bar  
With day display



**Pesaro I**  
17-63073-745



**Pesaro I**  
17-13073-242



**Pesaro II**  
17-13073-782



**Pesaro II**  
17-63073-247



17-13073-241



17-63073-245



17-13073-741



17-63073-746



17-63073-246



17-13073-742



17-63073-748



17-63073-248



17-13073-284



17-13073-281



17-13073-781



17-63073-747



17-13073-283



Die Serie Grandioso aus Edelstahl in Bicolor Schwarz mit passendem Kalbslederband ist ein Statement. Unmissverständlich wie echte Freundschaft, die nicht um Aufmerksamkeit bitten muss, sondern entweder ein Ohr hat oder ein Lächeln schenkt, die einfach da ist. Zeit ist ein großes Geschenk.

*The Grandioso stainless steel series in bicolour black with a matching calfskin strap is a statement. As unmistakable as true friendship, which does not have to ask for attention, but either lends an ear or gives a smile, and is simply there. Time is a great gift.*

# GRANDIOSO. AUCH GROSSE GESCHENKE ERHALTEN DIE FREUNDSCHAFT.

**GRANDIOSO.** IT'S NOT JUST SMALL GIFTS THAT PRESERVE FRIENDSHIPS.



**Grandioso**

17-73117-741

**Grandioso**

Ronda 8040.N  
ø 42,5 mm, Höhe: 12,8 mm, 10 bar  
Mit Tagesanzeige

*Ronda 8040.N  
ø 42,5 mm, Height: 12,8 mm, 10 bar  
With day display*



**Grandioso**  
17-63117-745



**Grandioso**  
17-13117-241



**Grandioso**  
17-73117-742



**Grandioso**  
17-13117-246



17-13117-245



17-73117-741



17-63117-746



17-13117-242



**ATRIUM. WER DAS JETZT IN  
GLÜCK VERWANDELT, HAT  
DEN GRÖSSTEN ZEITGEWINN.**

**ATRIUM. THOSE WHO TURN THE MOMENT INTO HAPPINESS GAIN THE MOST TIME.**

2045 oder so, jedenfalls später, irgendwann in vielen Jahren, wenn alle möglichen Ziele erreicht sind, muss für Manche ein geniales Jahr werden. Zusammen mit unserem sportlich exklusiven Atrium Chronographen, eine der weltweit wenigen Quarzuhren mit Glasboden, drücken wir die Daumen, dass sie sich dann, so um 2045, nicht sagen: Weißt du noch, als wir fast mal einen Tanzkurs gemacht haben?

*In 2045 or thereabouts, or at any rate at some point in many years' time, when all kinds of goals have been achieved, will be a brilliant year for some. Together with our sporty and exclusive Atrium Chronograph, one of the world's few quartz watches with a glass back, we keep our fingers crossed that, around 2045, people won't be saying, „Do you remember that time when we almost took dancing lessons?“*



**Atrium Chronograph**

17-13054-747

**Atrium Chronograph**

Ronda 5040.B  
ø 42 mm, Höhe: 12,0 mm, 10 bar  
Mit Großdatum

*Ronda 5040.B  
ø 42 mm, Height: 12,0 mm, 10 bar  
With large date*



**Atrium Chronograph**

17-13054-145



**Atrium Chronograph**

17-13054-245



**Atrium Chronograph**

17-13054-247



**Atrium Chronograph**

17-13054-747



**RONDO.** DIE WELT WIRD  
IMMER SCHNELLEBIGER.  
WIR MEINEN, SIE WIRD  
IMMER SCHÖNLEBIGER.

**RONDO.** THE WORLD IS CONSTANTLY MOVING FASTER. WE FIND IT'S MOVING  
MORE BEAUTIFULLY.

Jederzeit entscheiden Form und Format über die Euphorie des Moments, den wir mit der Serie Rondo würdigen. Alles ist gut erkennbar und der Stil ist kein Akt der Balance, sondern ein Akt für die Balance exklusiver innerer Werte und dem Genuss prägnanter Klarheit.

*At any given time, form and format decide on the euphoria of the moment which we commemorate with the Rondo series. Everything is easily recognisable and the style is not a balancing act but an act to balance out exclusive intrinsic values and the enjoyment of concise clarity.*



**Rondo Automatik Regulator**

17-12198-761

**Rondo Automatik Regulator**

Atelierkaliber BS509 R  
 ø 42 mm, Höhe: 12,0 mm, 5 bar

Atelierkaliber BS509 R  
 ø 42 mm, Height: 12,0 mm, 5 bar

**Rondograph Lady**

Ronda 5020.B  
 ø 35 mm, Höhe: 10,5 mm, 5 bar  
 Mit Großdatum, vier Brillanten

Ronda 5020.B  
 ø 35 mm, Height: 10,5 mm, 5 bar  
 With large date, 4 diamonds



**Rondo Automatik Regulator**

17-12198-361

**Rondo Automatik Regulator**

17-12198-260

**Rondograph Lady**

17-53172-291

**Rondograph Lady**

17-13172-390



17-12198-761    17-12198-961    17-12198-261



17-12198-360    17-12198-760    17-12198-960



17-33172-291    17-13172-391    17-13172-291



17-33172-290    17-13172-290    17-53172-290

**Rondo Big**

Ronda 6004.D  
ø 38 mm, Höhe: 6,2 mm, 3 bar

*Ronda 6004.D  
ø 38 mm, Height: 6,2 mm, 3 bar*

**Rondograph**

Ronda 5020.B  
ø 41 mm, Höhe: 10,5 mm, 5 bar  
Mit Großdatum

*Ronda 5020.B  
ø 41 mm, Height: 10,5 mm, 5 bar  
With large date*



**Rondo Big**  
17-13053-762



**Rondo Big**  
17-33053-261



**Rondograph**  
17-13135-243



**Rondograph**  
17-13135-740



17-13053-262



17-13053-862



17-13053-261



17-13053-761



17-13053-861



17-13135-343



17-13135-747



17-13135-240



17-13135-340



**HAMBURG. WENN MAN DIE  
AUGEN SCHLIESST,  
KLINGT REGEN WIE APPLAUS.**

**HAMBURG. IF YOU CLOSE YOUR EYES, RAIN SOUNDS LIKE APPLAUSE.**

Für Deutschlands Tor zur Welt eine Uhr von Welt:  
Nordisch nobel steht die Serie Hamburg für eine reduzierte  
Formensprache respektive das Understatement  
hanseatischer Weltbürger. Präzise, kultiviert und klar,  
konsequent mit arabischen Zahlen.

*A watch of the world for Germany's gateway to the world: Nordically classy, the Hamburg series stands  
for a reduced design language and the understatement of Hanseatic world citizens. Precise, cultured and clear,  
strictly with Arabic numbering.*



**Hamburg I Big**

17-13201-821

## Hamburg II

Ronda 7004.P  
ø 43 mm, Höhe: 11,0 mm, 10 bar  
Mit Tagesanzeige, Großdatum

*Ronda 7004.P  
ø 43 mm, Height: 11,0 mm, 10 bar  
With day display, large date*



**Hamburg II**  
17-13205-761



**Hamburg II**  
17-13205-762



**Hamburg II**  
17-13205-961



**Hamburg II**  
17-13205-262



17-13205-261



17-13205-962

### Hamburg I Small

Ronda 6003.D  
ø 36 mm, Höhe: 7,6 mm, 10 bar

Ronda 6003.D  
ø 36 mm, Höhe: 7,6 mm, 10 bar



Hamburg I Small

17-13202-221

Hamburg I Small

17-13202-921

### Hamburg I Big

Ronda 6003.D  
ø 41 mm, Höhe: 8,1 mm, 10 bar

Ronda 6003.D  
ø 41 mm, Höhe: 8,1 mm, 10 bar



Hamburg Big

17-13201-221

Hamburg Big

17-13201-822



17-13202-821



17-13201-921



17-13201-821



17-13201-922



17-13201-222



# HAMBURG AUTOMATIK. MAN KANN DEN WIND NICHT ÄNDERN, ABER DIE SEGEL RICHTIG SETZEN.

**HAMBURG AUTOMATIK.** YOU CAN'T CHANGE THE WIND BUT YOU CAN ADJUST THE SAILS.

„Moin“ und „Jo“ sind eigenständige Sätze mit Subjekt, Prädikat, Objekt. Ja nicht zu viel schnickschnacken. So die nordlichtklare Haltung aus dem Norden. Es ist das Spannungsverhältnis von beherrschter Hanseatik und agiler Weltgewandtheit, das auch diese Uhrenserie auszeichnet. Arabisch klar beziffert, die Automatik Big und Small mit Eisenbahnminuterie.

*“Morning” and “Aye” are self-contained sentences with a subject, predicate and object. Not so much chit-chat, that’s the North German attitude. This tension between the self-controlled Hanseatic manner and agile sophistication is also a characteristic of this watch series. With Arabic numerals and the automatic version with a railway-style minute scale.*



**Hamburg Automatik Big**

17-12203-221

### Hamburg Automatik Small

Atelierkaliber BS175  
ø 36 mm, Höhe: 10,4 mm, 10 bar  
Mit Eisenbahnminuterie

*Atelierkaliber BS175  
ø 36 mm, Height: 10,4 mm, 10 bar  
With railway-style minute-circle*



Hamburg Automatik Small

17-12204-221



Hamburg Automatik Small

17-12204-821

### Hamburg Automatik Big

Atelierkaliber BS175  
ø 43 mm, Höhe: 10,8 mm, 10 bar  
Mit Eisenbahnminuterie

*Atelierkaliber BS175  
ø 43 mm, Height: 10,8 mm, 10 bar  
With railway-style minute-circle*



Hamburg Automatik Big

17-12203-821



Hamburg Automatik Big

17-12203-722



17-12203-221



17-12203-721



17-12203-822



17-12203-222

**Hamburg Automatik Gangreserve (Ab Herbst 2018 verfügbar)**

Atelierkaliber BS509 G  
ø 43 mm, Höhe: 14,0 mm, 10 bar  
Mit Gangreserveanzeige

*Atelierkaliber BS509 G  
ø 43 mm, Height: 14,0 mm, 10 bar  
With power reserve*



**Hamburg Automatik Gangreserve**

17-12206-721



**Hamburg Automatik Gangreserve**

17-12206-221



**Hamburg Automatik Gangreserve**

17-12206-722



**Hamburg Automatik Gangreserve**

17-12206-222



**FRANKFURT.**  
ES WIRD NICHT LEICHTER,  
DU WIRST BESSER.

**FRANKFURT.** IT'S NOT ANY EASIER, YOU'RE JUST GETTING BETTER.

Glück ist schwer zu beschreiben. Aber man kann es fühlen und anpacken. Wer den Stier bei den Hörnern nimmt, weiß, warum Zauderern noch nie ein Denkmal gebaut wurde. Es ist die Gewissheit, dass Glück kein Zufall ist. Unsere ‚Frankfurt Automatik‘ aus gebürstetem Titan und mit Atelierkaliber ausgestattet, begleitet diese Haltung zeitlos enthusiastisch.

*Happiness is difficult to describe. But it can be felt and touched. Those who take the bull by the horns know why waverers never have monuments built for them; it is the certainty that happiness is no coincidence. Our Frankfurt Automatic made of brushed titanium and equipped with our Atelier calibre accompanies this attitude with timeless enthusiasm.*



**Frankfurt Automatik**

17-12193-861

**Frankfurt Small + Big**

Ronda 6004.D  
 ø 33 mm, Höhe: 6,6 mm, 3 bar (Small)  
 ø 40,5 mm, Höhe: 6,85 mm, 3 bar (Big)  
 Aus Titan

Ronda 6004.D  
 ø 33 mm, Höhe: 6,6 mm, 3 bar (Small)  
 ø 40,5 mm, Höhe: 6,85 mm, 3 bar (Big)  
 Made of titanium



**Frankfurt Small**

17-13191-263



**Frankfurt Big**

17-73187-761

**Frankfurt Chronograph & Automatik**

Ronda 5040.D (Chronograph)  
 Atelierkaliber BS509 BD (Automatik)  
 Ø : 41,5 mm, Höhe: 10,6 mm, 5 bar (Chronograph),  
 Ø : 41,5 mm, Höhe: 12,6 mm, 5 bar (Automatik)  
 Aus Titan

Ronda 5040.D (Chronograph)  
 Ateliercalibre BS509 BD (Automatic)  
 ø : 41,5 mm, Höhe: 10,6 mm, 5 bar (Chronograph),  
 ø : 41,5 mm, Höhe: 12,6 mm, 5 bar (Automatic)  
 Made of titanium



**Frankfurt Chronograph**

17-13186-263



**Frankfurt Automatik**

17-12193-261



17-13191-261    17-13191-265    17-13191-761



17-13187-261    17-13187-263



17-13186-261    17-73186-761



17-12193-761    17-12193-861

**#MeineBesteZeit**

DIE BEIDEN  
HAUPTANTRIEBS-  
KRÄFTE DES  
UNIVERSUMS  
SIND ZEIT UND  
GLÜCK.

THE MAIN DRIVING FORCES OF THE UNIVERSE ARE TIME AND HAPPINESS.

Zitat von Kurt Vonnegut, amerikanischer Schriftsteller / Quote by Kurt Vonnegut, American writer

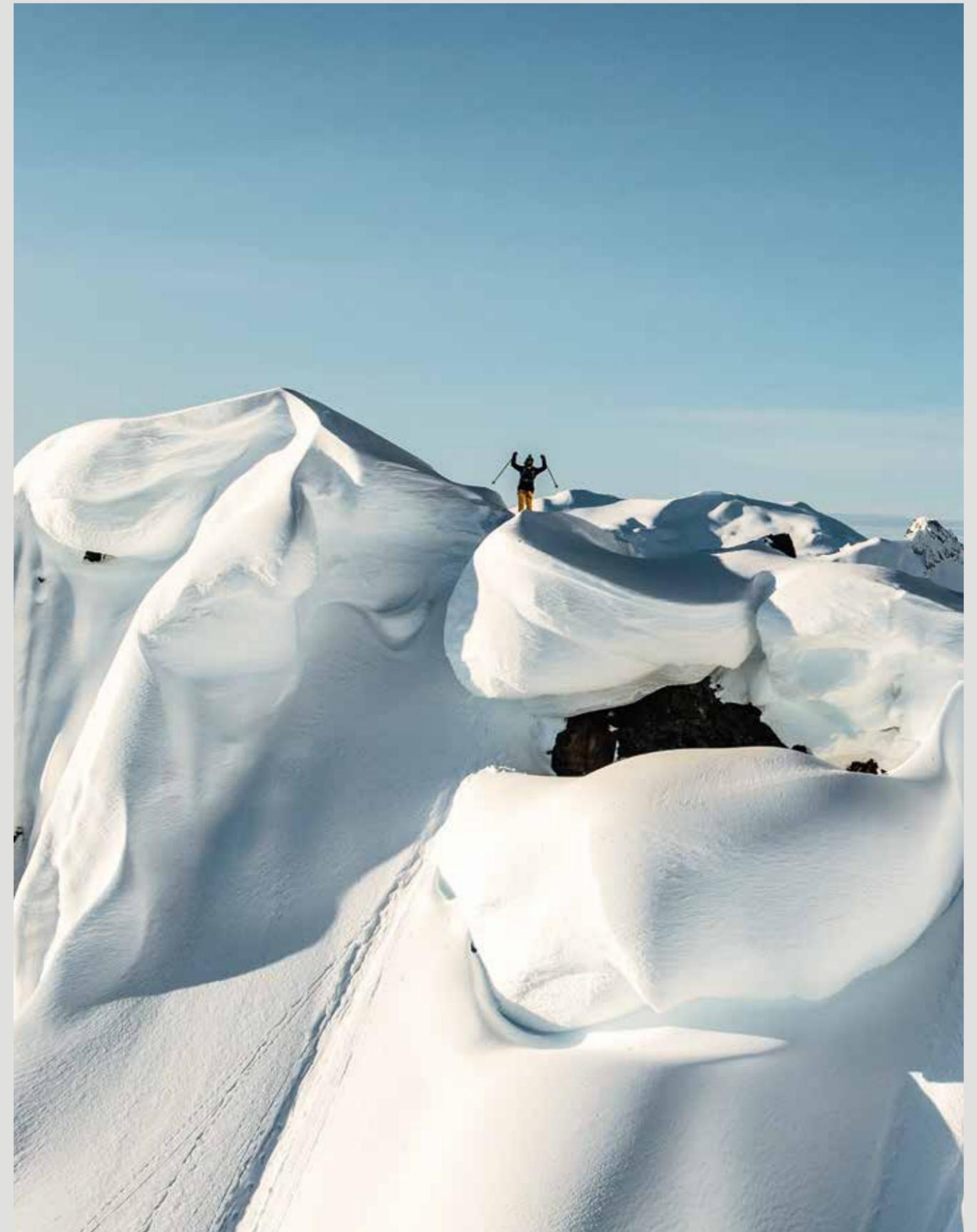
# #MeineBesteZeit

## SVEN KUEENLES MACHT MIT DER ZEIT VOR ALLEM EINES: SIE LEBEN.

SVEN KUEENLES SPENDS HIS TIME PRIMARILY BY LIVING IT.

Man könnte sagen, dass Sven Kueenles Weg vorbestimmt war. Aufgewachsen in einer Kleinstadt bei Stuttgart, stand er das erste Mal mit drei Jahren auf Skiern und ist seitdem nicht mehr davon losgekommen. Mit dem Traum, professioneller Skifahrer zu werden, fuhr er in seiner Kindheit und Jugend Skirennen, um anschließend den Snowboardern zu zeigen, dass man auch auf zwei Brettern zum Top-Freestyler werden kann. Einen Tag nach seinem Abitur saß Sven im Flieger nach Kanada, um seine Idole zu treffen, völlig hingerissen und begeistert. Inzwischen gehört der 34-Jährige zu den weltbesten Freeridern und ist angekommen – in seiner besten Zeit.

*You could say that Sven Kueenle's path in life was predetermined. Having grown up in a small town near Stuttgart, he skied for the first time when he was three years old and has not been able to escape its spell since then. Motivated by the dream of becoming a professional skier, he raced in his childhood and youth and then showed snowboarders that you can also become a top freestyler on two planks. The day after graduating from secondary school, Sven flew to Canada to meet his idols, completely enraptured and enthusiastic. Meanwhile, the 34-year-old has become one of the world's best freeriders and has arrived - in the best time of his life. Sven Kueenles spends his time primarily by living it.*



# #MeineBesteZeit

Sven Kueenles macht mit der Zeit vor allem eines: sie leben. Wenn ich etwas mit so viel Freude und Leidenschaft mache, dann ist in diesem Moment nichts anderes existent als genau dieser Moment. Nur beim Skifahren habe ich das so stark und intensiv erfahren. Es ist, als würde man in eine andere Sphäre eintauchen, aus dem Universum, was wir sonst so kennen, in ein anderes eintauchen. Und das ist, was mir der Sport schon von klein auf ermöglicht hat, mein absolutes Glückserlebnis, meine beste Zeit.

„Zeit kann man nicht sparen, nicht managen, nicht verlieren. Man kann mit der Zeit nur eines machen: sie leben.“ Mit diesem Satz kann ich mich sehr stark identifizieren, weil in diesem Satz nicht nur so viel Wahrheit steckt, sondern weil ich nach diesem Prinzip auch immer gelebt habe bzw. lebe.

Vor einigen Jahren hatte ich einen unangenehmen, traumatisierenden Flug mit Notlandung. Angst vor dem Fliegen konnte und wollte ich aber nicht akzeptieren, da Angst für mich etwas ist, was mich im Leben nicht hemmen sollte. Ich nutze sie, um weiterzukommen, schon aus Prinzip. So beschloss ich, Pilot zu werden und einen Flugschein zu machen. Während Filmarbeiten in Alaska war ich sehr viel mit Hubschraubern und Kleinflugzeugen unterwegs, um mir die Hänge und Berge anzuschauen. Die Landschaft aus der Höhe hat mich sehr fasziniert und der sympathische Pilot hat mich bestärkt, das Fliegen zu erlernen.

Mit dem Alter hat man das Gefühl, dass die Zeit auch immer schneller vergeht. Oft ertappe ich mich bei dem Gedanken, wie schnell der Tag oder die Woche doch verging. Dann denke ich mir, wie schön es wäre, wenn sich der Zeiger langsamer drehen könnte. Grundsätzlich versuche ich aber mein Leben so zu strukturieren, dass ich alles so effektiv und leidenschaftlich wie möglich mache.

Vielleicht auch, weil ich so eine Art „Filter“ benutze, bei dem ich mich auf die wesentlichen Dinge fokussiere –

*When I do something with so much joy and passion, nothing else exists in this moment than this very moment. I've only experienced this so strongly and with such intensity when skiing. It's like diving into another sphere, out of the universe we know into another one. And that's what sport has enabled me to do from an early age, my absolute experience of happiness, my best time.*

*“You can't save, manage or lose time. There's only one thing you can do with time: live it.” I identify very strongly with this statement, not only because there is so much truth in it but also because I have always lived according to this principle and still do.*

*A few years ago I had an unpleasant, traumatic flight with an emergency landing. But I couldn't and didn't want to accept a fear of flying because fear is something that should not inhibit me in life. I use it to move forward as a matter of principle. So I decided to become a pilot and to acquire a pilot's license. During filming in Alaska I travelled around a lot with helicopters and small aeroplanes to see the slopes and mountains. The landscape from above fascinated me greatly and the friendly pilot encouraged me to learn to fly.*

*The older you get, the more you get the feeling that time passes faster and faster. I often find myself thinking how quickly the day or week went by. Then I think to myself, how nice it would be if the watch hands would slow down. Basically, however, I try to structure my life in such a way that I do everything as effectively and passionately as possible.*

*Maybe also because I use a kind of “filter” that focuses me on the essentials – something I have also learn from sports and skiing. Nobody has ever told me what to do in my life. I've never felt I needed even an hour more in my day, because I have more than just one hour more. I have 24 hours more time because in this sense I was never really dependent on time. I organise my time as I see fit. My most valuable asset in life is to follow a vision. It's been like that since I was a child.*



was ich auch durch den Sport und das Skifahren gelernt habe. Es gab in meinem Leben noch nie jemanden, der mir etwas vorgeschrieben hat. Ich hatte nie das Gefühl, mein Tag benötigt eine Stunde mehr, denn ich habe nicht nur eine Stunde mehr.

Ich habe 24 Stunden mehr Zeit, weil ich in diesem Sinne nie wirklich von Zeit abhängig war. Ich teile mir meine Zeit so ein, wie ich das für richtig empfinde. Mein wertvollstes Gut im Leben ist es, einer Vision zu folgen. Das war schon während meiner Kindheit so. Wenn man mich damals gefragt hat, was ich einmal werden will, habe ich „Skifahrer“ gesagt – ohne darüber nachzudenken, ob das ein realistisches Berufsziel ist oder nicht.

In diesem Kontext spielt auch die Frage „Was ist Zeit?“ keine große Rolle. Als viel wichtiger empfinde ich es, diesen Faktor des Lebens mit dem zu füllen, wozu man sich bestimmt fühlt – und das ist für mich das Wesentliche, das, was für mich das Leben ausmacht.

*Then, when people asked me what I wanted to become, I said “a skier” – without asking myself whether it was a realistic professional goal or not.*

*In this context, I believe, the question of what time is isn't that important. I find it much more important to fill this factor of life with everything that you feel you are destined to do – and for me this is the essence, this is what life is for me.*



Der 34-Jährige Sven Kueenles gehört zu den weltbesten Freeridern.  
*34-year-old Sven Kueenles is one of the world's best freeriders.*



## HERZ&BLUT DIE KLEINEN DINGE, DIE DAS GROSSE GLÜCK AUSMACHEN.

THE LITTLE THINGS THAT MAKE FOR GREAT HAPPINESS.

Wenn man aus Leidenschaft sein Hobby zum Beruf macht, gehört dazu viel Mut, aber auch Spaß und Passion: Die Macherinnen und Macher des Blogazines Herz&Blut haben diesen Schritt gewagt und geben uns einen Einblick in ihren Alltag, was hinter den Kulissen bei Herz&Blut passiert und wie sie ihr persönliches Glück tagtäglich erleben – ihre beste Zeit.

Jules Villbrandt ist Gründerin und Fotografin von [www.herzundblut.com](http://www.herzundblut.com). Mit der Geburt ihres Sohnes Justus legte sich die Berlinerin vor neun Jahren eine Kamera zu und begann, sich das Fotografieren selbst beizubringen. Angefangen mit Streetstyles kamen auf dem Blog rasch Porträts von Menschen hinzu, die ihr Handwerk, ihre Kunst und Berufung mit voller Leidenschaft verfolgen. Fotografisch dargestellte Studio- und Homestories rückten zudem in den Mittelpunkt ihrer Arbeit. Seit über einem Jahr arbeitet Jules mittlerweile mit ihrer Schwester Maria und ihrem Studienfreund

*Turning a hobby into a profession out of passion takes a lot of courage, but also fun and passion: The creators of the Herz&Blut blog magazine took the plunge and gave us an insight into their everyday life, what happens behind the scenes at Herz&Blut and how they experience their own personal happiness every day – their best time.*

*Jules Villbrandt is the founder and photographer of [www.herzundblut.com](http://www.herzundblut.com). With the birth of her son Justus nine years ago, this native of Berlin bought a camera and began to teach herself to take photographs. Starting with street styles, these were quickly supplemented in the blog by portraits of people pursuing their art, craft and vocation with passion. Studio and home stories illustrated with photographs also became a central focus of her work. For over a year now, Jules has been working with her sister Maria and her friend Wilkin Schröder in her own Berlin studio, Maison Palmé.*

# #MeineBesteZeit



Wilkin Schröder in ihrem eigenen Berliner Studio Maison Palmé zusammen.

„Uns sind kleine Rituale, die dem hektischen Alltag Struktur geben, sehr wichtig und machen den Alltag zu etwas Besonderem. Es sind die kleinen Dinge, die das große Glück ausmachen.“

Als Freischaffende mit kreativem, auch künstlerischem Fokus ist natürlich nicht jeder Tag im Detail strukturierbar, aber Zeit für das Frühstück mit Jules Sohn Justus, Zeit für unsere Jobbesprechungen und -vorbereitungen und Zeit für den Team-Lunch müssen sein. Daran wird nicht gerüttelt. Gut, manchmal ein wenig angestupst (sorry, Dessert fällt heute aus), aber in aller Regel funktioniert es tatsächlich. Und das, obwohl Jules lieber mit natürlichem Tageslicht arbeitet, weshalb nicht zu spät geshootet werden kann. Für das perfekte Timing sorgen hierbei die Nofrit und Stuttgart, zwei klassische Armbanduhren von Bruno Söhnle.

Unser Herz&Blut-Studio Maison Palmé liegt im schönen Berliner Wedding und ist nicht nur Büro, sondern auch Shootingort, Eventplace und zweites Zuhause.



*“Small rituals are very important for us to structure our hectic everyday life and turn our daily routine into something special. It’s actually the little things that make for great happiness.”*

*Of course, it’s not possible for freelancers with a creative and artistic focus to structure every day in detail, but there has to be time for breakfast with Jules’ son Justus, and time for our job meetings and preparation and for the team lunch has to be available. That’s not negotiable. Well, sometimes it does get slightly changed (sorry, no dessert today), but as a rule it actually works, although Jules prefers to work with natural daylight, which is why it isn’t possible to shoot too late in the day. Nofrit and Stuttgart, two classic wristwatches by Bruno Söhnle, ensure perfect timing.*

*Our Maison Palmé Herz&Blut-Studio is located in the beautiful Berlin district of Wedding, and it’s not only an office but also a shooting location, an event venue and a second home. Many pictures are created here, all kinds of office work gets done here, dialogues with our dear net community are held here, and our texts are written here.*

Hier entstehen viele Bilder, werden alle möglichen Office-Arbeiten erledigt, der Dialog mit unserer lieben Netzgemeinde geführt, und hier werden unsere Texte geschrieben. Es ist ein multifunktionaler und für uns sehr emotionaler Ort, nicht nur ein Stand- sondern auch und vor allem ein Bewegungsort, an dem genauso konzentriert und konsequent gearbeitet, als auch mit viel Spaß gemeinsam an neuen Ideen getüftelt wird.

Nicht selten kommt es vor, dass die häufig mithilfe eines in der Zwischenzeit hiesigen Fundus an Deko-materialien und Prepsachen entstandenen Bildmotive noch am selben Tag gesichtet und bearbeitet werden. Oft macht Jules das abends von zuhause, wo der Tag mit Sohn Justus begonnen hat und endet.

„Unsere Arbeit ist unser persönliches Glück, da wir uns kreativ ausleben können und wir sie nach unseren Bedürfnissen gestalten können. Dafür sind wir sehr dankbar. Das ist unsere beste Zeit.“

*For us, it is a multifunctional and very emotional place, not only a stationary location but also a place of movement, where we work with just as much focus and consistency as we have fun together working on new ideas. It’s not unusual for images which are often created with the help of what has now become our own set of props and decorative materials to be viewed and processed on the same day. Jules often does this in the evenings from home where the day with Justus began and ends.*

*“Our work is our personal happiness because we can live out our creativity and shape it according to our needs. We are very grateful for that. This is our best time.”*



**STUTT GART.**  
MANCHMAL BEGEGNET  
EINEM DAS GLÜCK, WO MAN  
ES AM MEISTEN VERMUTET.

**STUTT GART.** SOMETIMES YOU MEET HAPPINESS WHERE YOU MOST SUSPECTED IT TO BE.

Wenn wir Stuttgart eine Uhr widmen, die schlicht ergreift, hat das viel mit Identifikation zu tun. Mit den Wurzeln der Marke Bruno Söhnle, mit einer an Trara, aber nicht an Zukunft sparsamen Haltung, mit tiefem, in sich ruhendem Wissen um substanzielle Qualität. Und dass aus Möglichkeiten Wirklichkeiten werden können.

*If we dedicate a plainly captivating watch to Stuttgart, that has a lot to do with identification. With the roots of the Bruno Söhnle brand, with an attitude which is short on ballyhoo but not on future prospects, with a deeply anchored knowledge of substantial quality. And with the conviction that possibilities can become reality.*



**Stuttgart II**

17-13179-247

## Stuttgart II

Ronda 7004  
ø 42 mm, Höhe: 12,1 mm, 10 bar  
Mit Großdatum



**Stuttgart II**  
17-13179-245

Ronda 7004  
ø 42 mm, Höhe: 12,1 mm, 10 bar  
With large date



**Stuttgart II**  
17-13179-844

## Stuttgart GMT

Ronda 4210.B  
ø 42 mm, Höhe: 11,8 mm, 10 bar  
Mit zweiter Zeitzone, Großdatum



**Stuttgart GMT**  
17-13180-841

Ronda 4210.B  
ø 42 mm, Höhe: 11,8 mm, 10 bar  
With second time zone, large date



**Stuttgart GMT**  
17-13180-340



17-13179-841 17-13179-247



17-13179-249 17-13179-240



17-13180-247 17-13180-741 17-13180-341



17-13180-240 17-13180-840 17-13180-740

### Stuttgart I Small

Ronda 6003.D  
ø 36 mm, Höhe: 7,13 mm, 5 bar  
Mit flachem Gehäuse

*Ronda 6003.D  
ø 36 mm, Height: 7,13 mm, 5 bar  
With flat case*

### Stuttgart I Big

Ronda 6003.D  
ø 42 mm, Höhe: 7,4 mm, 5 bar  
Mit flachem Gehäuse

*Ronda 6003.D  
ø 42 mm, Height: 7,4 mm, 5 bar  
With flat case*



**Stuttgart I Small**  
17-13176-241



**Stuttgart I Small**  
17-13176-240



**Stuttgart I Big**  
17-13175-841



**Stuttgart I Big**  
17-13175-340



17-13176-841    17-13176-341



17-13176-840    17-13176-340



17-13175-241    17-13175-341



17-13175-240    17-13175-840

**Stuttgart Chronograph Small**

Ronda 5040.B  
 ø 36 mm, Höhe: 11,2 mm, 10 bar  
 Mit Großdatum

*Ronda 5040.B  
 ø 36 mm, Height: 11,2 mm, 10 bar  
 With large date*

**Stuttgart Chronograph Big**

Ronda 5040.B  
 ø 42 mm, Höhe: 11,8 mm, 10 bar  
 Mit Großdatum

*Ronda 5040.B  
 ø 42 mm, Height: 11,8 mm, 10 bar  
 With large date*



**Stuttgart Chronograph Small**

17-13178-241

**Stuttgart Chronograph Small**

17-13178-840

**Stuttgart Chronograph Big**

17-13177-141

**Stuttgart Chronograph Big**

17-13177-740



17-13178-841    17-13178-141    17-13178-741



17-13178-740    17-13178-140    17-13178-240



17-13177-741    17-13177-841    17-13177-241



17-13177-140    17-13177-840    17-13177-240

**Stuttgart Automatik Small**

Atelierkaliber BS175  
 ø 36 mm, Höhe: 10,48 mm, 5 bar

Atelierkaliber BS175  
 ø 36 mm, Höhe: 10,48 mm, 5 bar



**Stuttgart Automatik Small**

17-12174-341

**Stuttgart Automatik Small**

17-12174-224

**Stuttgart Automatik Big**

Atelierkaliber BS175  
 ø 42 mm, Höhe: 10,8 mm, 5 bar

Atelierkaliber BS175  
 ø 42 mm, Höhe: 10,8 mm, 5 bar



**Stuttgart Automatik Big**

17-12173-225

**Stuttgart Automatik Big**

17-12173-342



17-12174-223 17-12174-225 17-12174-247 17-12174-245 17-12174-246 17-12174-226 17-12174-248 17-12174-342



17-12173-341 17-12173-223 17-12173-247 17-12173-245 17-12173-246 17-12173-226 17-12173-248 17-12173-224

**Stuttgart Handaufzug**

Atelierkaliber BS283  
ø 42 mm, Höhe: 10,75 mm, 5 bar

*Atelierkaliber BS283  
ø 42 mm, Height: 10,75 mm, 5 bar*



**Stuttgart Handaufzug**

17-11190-741



**Stuttgart Handaufzug**

17-11190-142



**Stuttgart Handaufzug**

17-11190-841



**Stuttgart Handaufzug**

17-11190-242



17-11190-742



17-11190-842



17-11190-241



17-11190-141



**PADUA.** DAS LEBEN IST  
NICHT HART, ES IST SCHÖN.  
KEINEN WEIN MEHR IM HAUS,  
DAS IST HART.

**PADUA.** LIFE ISN'T TOUGH, LIFE IS BEAUTIFUL. HAVING NO MORE WINE AT HOME IS TOUGH.

Wertsache Lebensfreude. Am Schönen, das immer ist und die Harmonie feiert, zwischen technischer Finesse, eleganter Ästhetik und sportivem Chic. So wird das Datum groß geschrieben und auf den unvergänglich inspirierenden Zeitpunkt gebracht. Es ist die Fassung echter Lebensart, es ist Uhr pur.

*The preciousness of pleasure in life. Pleasure in beauty that exists for ever and celebrates the harmony between technical finesse, elegant aesthetics and sporty chic. So the date is writ large and summed up in the everlasting moment of inspiration. It's the style of authentic savoir-vivre, it's a pure timepiece.*



**Padua Chronograph**

17-13196-723

**Padua**

Ronda 6003.B  
ø 42 mm, Höhe: 11,0 mm, 10 bar  
Mit Großdatum

*Ronda 6003.B  
ø 42 mm, Height: 11,0 mm, 10 bar  
With large date*



**Padua**  
17-13199-766



**Padua**  
17-13199-961

**Padua Chronograph**

Ronda 5040.B  
ø 42 mm, Höhe: 11,0 mm, 10 bar  
Mit Großdatum

*Ronda 5040.B  
ø 42 mm, Height: 11,0 mm, 10 bar  
With large date*



**Padua Chronograph**  
17-13196-922



**Padua Chronograph**  
17-13196-721



17-13199-762    17-13199-962



17-13199-765    17-13199-761



17-13196-722    17-13196-724



17-13196-723    17-13196-921



Allora, es ist meine Zeit, meine tempo, capisci?,  
und meine Lebensfreude-Uhr aus Edelstahl und Leder,  
voller naturalmente Espresso-Charakter, und es ist meine  
berühmte Handgelenkgeste, solo in Italia originale,  
etwa ich komme nach Hause, freue mich auf un Vino und  
genau in diese Momento muss der Hund raus, Madonna!

*Allora, it's my time, my tempo, capisci?, and my joy-of-life watch made of stainless steel and leather,  
naturalmente full of espresso character, and it's my famous wrist gesture, solo in Italia originale,  
something along the lines of I come home, looking forward to un vino, and that's exactly when the dog  
decides he wants a walk, Madonna!*

# TRiest. DAS SCHÖNE AM LEBEN IST, DASS AUCH ITALIEN MITMACHEN DARF.

**TRiest.** TRIEST. THE MAGNIFICENT THING ABOUT LIFE IS THAT ITALY  
IS ALLOWED TO TAKE PART.



**Triest Chronograph**

17-13194-841

## Triest Chronograph

Ronda 5050.C  
ø 42 mm, Höhe: 12,0 mm, 10 bar  
Mit Tagesanzeige, Großdatum

*Ronda 5050.C  
ø 42 mm, Height: 12,0 mm, 10 bar  
With day display, large date*



**Triest Chronograph**

17-13194-241



**Triest Chronograph**

17-13194-243



**Triest Chronograph**

17-13194-842



**Triest Chronograph**

17-13194-244



17-13194-841



17-13194-242

**Triest Big**

Ronda 6004.D  
ø 42 mm, Höhe: 7,9 mm, 10 bar



**Triest Big**  
17-63182-842

Ronda 6004.D  
ø 42 mm, Höhe: 7,9 mm, 10 bar



**Triest Big**  
17-23182-241

**Triest Small**

Ronda 6004.D  
ø 36 mm, Höhe: 7,6 mm, 10 bar



**Triest Small**  
17-23183-242

Ronda 6004.D  
ø 36 mm, Höhe: 7,6 mm, 10 bar



**Triest Small**  
17-13183-241



17-13182-242    17-23182-242



17-13182-241    17-63182-841



17-23183-242    17-63183-842



17-23183-241    17-63183-841



# NABUCCO. HEUTE WAR NICHTS BESONDERES. AUCH SCHÖN.

**NABUCCO.** TODAY WAS NOTHING SPECIAL.  
WHICH IS ALSO ABSOLUTELY FINE.



**Nabucco Big**

17-13085-971

Wenn sie noch freier wären, müsste man hinterher rennen und sie mit einem Lasso einfangen: Gedanken, die fliegen, aus einem wunderbar vertrauten Tag in die Fantasie. Stilles, persönliches Glücksgefühl. Am Handgelenk mit aufwendig veredeltem Schweizer Quarzwerk, römisch bezifferter, vollständiger Minuterie und praktischerweise flachem Edelstahlgehäuse für elegant beschwingte Freigeistflüge.

*If they were any more free, you'd have to run after them and lasso them: Thoughts flying from a wonderfully familiar day into the imagination. A quiet, personal feeling of happiness. On the wrist with an elaborately refined Swiss quartz movement, Roman numerals and a practical stainless steel case for elegantly buoyant flights of free spirits.*

### Nabucco Big

Ronda 1005  
ø 38 mm, Höhe: 7,1 mm, 3 bar  
Mit flachem Gehäuse

*Ronda 1005  
ø 38 mm, Höhe: 7,1 mm, 3 bar  
With flat case*

### Nabucco Small

Ronda 1063  
ø 28,2 mm, Höhe: 5,4 mm, 3 bar  
Mit flachem Gehäuse

*Ronda 1063  
ø 28,2 mm, Höhe: 5,4 mm, 3 bar  
With flat case*



**Nabucco Big**

17-13085-871



**Nabucco Big**

17-33085-971



17-13085-971



**Nabucco Small**

17-13045-871



**Nabucco Small**

17-13045-971



17-33045-971



# FLAMUR. EIN SCHÖNER TAG, UM EINEN SCHÖNEN TAG ZU HABEN.

**FLAMUR.** A BEAUTIFUL DAY TO HAVE A BEAUTIFUL DAY.

Wenn Purismus und Individualität sich in der Zeitlosigkeit begegnen, macht sich Stil schlicht und persönlichkeitsstark eine schöne Zeit, tagein, tagaus. So, urban sophisticated gestylt, und mit je einem Brillanten auf der 3, 6, 9 und 12, kann man den Tag schon vor dem Abend loben.

*When purism and individuality meet in the midst of timelessness, style has a beautiful time, plain and full of personality, day in, day out. So, urban sophisticated-styled with four diamonds marking the 3, 6, 9 and the 12, you really can count your chickens before they're hatched.*



**Flamur**

17-13157-892

**Flamur**

Ronda 1062  
ø 35 mm, Höhe: 5,6 mm, 3 bar  
Mit flachem Gehäuse, vier Brillanten

*Ronda 1062  
ø 35 mm, Height: 5,6 mm, 3 bar  
With flat case, 4 diamonds*



**Flamur**  
17-63124-891



**Flamur**  
17-23157-292



**Flamur**  
17-23124-291



**Flamur**  
17-13157-892



17-13124-891



17-63157-892



**ARMIDA. MAN MUSS NICHT  
ZAUBERN UM VERZAUBERN  
ZU KÖNNEN.**

**ARMIDA. YOU DON'T NEED MAGIC POWERS TO ENCHANT.**

Wir sehen die Zeit exakt, wir halten Uhrmacherkunst in Händen, einen filigranen, brillanten Pakt von Sportlichkeit und Eleganz. Doch das Wichtigste kann man nur fühlen, diesen faszinierenden Rhythm & Blues der Liebe, diese unerklärliche Wucht. Aber man muss nicht alles erklären.

*We see the time precisely, we hold works of watchmaking art in our hands, a delicate, brilliant pact of sportiness and elegance. It's only possible to feel the most important thing, this fascinating rhythm & blues of love, this inexplicable force. But some things you just don't have to explain.*



**Armida**

17-13115-253

**Armida**

Ronda 5040.B  
ø 36 mm, Höhe: 12,0 mm, 10 bar  
Mit Großdatum, zwölf Brillanten

*Ronda 5040.B  
ø 36 mm, Höhe: 12,0 mm, 10 bar  
With large date, 12 diamonds*



**Armida**  
17-13115-254



**Armida**  
17-13115-257



**Armida**  
17-63115-154



**Armida**  
17-23115-253



17-13115-253



17-13115-255



17-63115-153



17-23115-254



# FLORENZ. WAS REIMT SICH SUPER AUF ALLTAG? PROSECCO.

**FLORENZ.** WHAT RHYMES PERFECTLY WITH DAILY LIFE? PROSECCO.

So sieht Eleganz aus. Elementar zusammengesetzt aus Bicolor-Edelstahl und einem Brillanten auf der 12. Es ist die kultivierte Eleganz der Lebensfreude, die präzise in Gang gehalten wird, und die es - wie das Leben selbst - jederzeit wert ist, gefeiert zu werden.

*This is what elegance looks like. Elementarily composed with bicoloured stainless steel and a diamond on the 12. It is the cultured elegance of the joy of life which is kept going with precision, and which - like life itself - is always worth celebrating at any time.*



**Florenz**  
17-23197-252

**Florenz**

Ronda 785  
ø 32 mm, Höhe: 7,0 mm, 5 bar  
Mit flachem Gehäuse, ein Brillant

*Ronda 785  
ø 32 mm, Height: 7,0 mm, 5 bar  
With flat case, one diamond*



**Florenz**  
17-13197-352



**Florenz**  
17-23197-852



**Florenz**  
17-13197-252



**Florenz**  
17-23197-252



**MARCATO. AUCH DER  
GLÜCKLICHSTE TAG HAT  
24 STUNDEN.**

**MARCATO. EVEN THE HAPPIEST DAY HAS 24 HOURS.**

Das Leben ist eine wundervolle Schau, ein Fest der Begegnungen, Berührungen, der Blicke, des Lächelns und der Tänze. Sein Glück kann man darin finden, das steht fest. Klar ist auch: einen coolen, maskulin-edlen Stopp-Chronographen dabei zu haben, kann nicht schaden. Attraktiv wirkt eben. Außerdem könnte man die Zeit auf die 1/10-Sekunde anhalten, Gründe dafür gibt's unzählige, und versuchen kann man's ja mal.

*Life is a wonderful spectacle, a festival of encounters, contacts, glances, smiles and dances. You can certainly find happiness in it. What's also clear: having a cool, masculine, noble chronograph with stop function can't do any harm. Attractiveness just works. Moreover, you could stop the time exactly to the tenth of a second. There are countless occasions to do so, and after all, there's no harm in trying.*



**Marcato Chronograph**

17-13143-342

**Marcato Chronograph**

Ronda 8040.N  
ø 44 mm, Höhe: 12,0 mm, 10 bar  
Mit Tagesanzeige

*Ronda 8040.N  
ø 44 mm, Height: 12,0 mm, 10 bar  
With day display*



**Marcato Chronograph**

17-13143-841



**Marcato Chronograph**

17-13143-742



**Marcato Chronograph**

17-13143-241



**Marcato Chronograph**

17-13143-242



17-13143-341



17-13143-741



17-13143-342



17-13143-842

## IMPRESSUM / IMPRINT

Bruno Söhnle GmbH  
Uhrenatelier Glashütte/Sa.  
Dresdner Straße 14  
01768 Glashütte/Sa.

Tel 035053-32139 0  
Fax 035053-32139 35

Vertrieb / Distribution  
Uhlandstraße 9  
75449 Wurmberg  
Tel 07044-9416 0  
Fax 07044-9416 18

info@brunosoehnle.de  
www.brunosoehnle.de

Technische Änderungen vorbehalten.  
Irrtümer vorbehalten  
Reserve technical changes.  
Errors excepted

Printed in Germany, 2018  
© Bruno Söhnle GmbH

Design: Werbewelt AG, Stuttgart  
Image Credits: Plainpicture, Gettyimages, Vlado Golub

1. Auflage / 1st edition

FOLLOW US:

  **#MeineBesteZeit**

# AUF DIE PLÄTZE, GLÜCKLICH, LOS!\*

GET SET, GET HAPPY, GET GOING.\*

\* Sie finden alle Modelle in der Preisliste und im online-shop unter [www.brunosoehnle.de](http://www.brunosoehnle.de)  
You can find all models in the price list and in the online shop at [www.brunosoehnle.de](http://www.brunosoehnle.de)

**BRUNO SÖHNLE**  
**UHRENATELIER**  
GLASHÜTTEISA